

VERPACKUNGEN AUS STAHL

Art der Verpackung	DOSE, SPRAYDOSE/GASFLASCHE, SCHACHTEL,																																	
Entscheidung 97/129/EG	<div style="text-align: center; background-color: #e0e0e0; padding: 5px;"> ANHANG III Nummern und Abkürzungen* für Metalle </div> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 33%;">Stoff</th> <th style="width: 33%;">Abkürzungen</th> <th style="width: 33%;">Nummer</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Stahl</td> <td style="text-align: center;">FE</td> <td style="text-align: center;">40</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Aluminium</td> <td style="text-align: center;">ALU</td> <td style="text-align: center;">41</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">42</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">43</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">44</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">45</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">46</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">47</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">48</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">49</td> </tr> </tbody> </table> <p style="font-size: small; margin-top: 5px;">*Nur Großbuchstaben verwenden</p>	Stoff	Abkürzungen	Nummer	Stahl	FE	40	Aluminium	ALU	41			42			43			44			45			46			47			48			49
Stoff	Abkürzungen	Nummer																																
Stahl	FE	40																																
Aluminium	ALU	41																																
		42																																
		43																																
		44																																
		45																																
		46																																
		47																																
		48																																
		49																																
Werkstofffamilie	stahl																																	
Hinweise für die Entsorgung	Raccolta differenziata [Getrennte Müllsammlung] Verifica le disposizioni del tuo Comune [Überprüfen Sie die Bestimmungen Ihrer Gemeinde]																																	

SPRAYDOSEN AUS STAHL MIT KUNSTSTOFFVERSCHLUSS

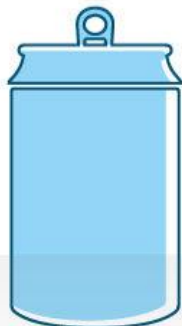


BOMBOLETTA	CHIUSURA	ALTAMENTE CONSIGLIATE
FE 40	PP 5	
Acciaio o metallo	Plastica	NECESSARIE
RACCOLTA DIFFERENZIATA		
<i>Verifica le disposizioni del tuo Comune. Conferisci in raccolta il contenitore vuoto.</i>		CONSIGLIATE

VERPACKUNGEN AUS ALUMINIUM

Art der Verpackung	DOSE, SPRAYDOSE/GASFLASCHE, FOLIE, ...																																	
Entscheidung 97/129/EG	<div style="text-align: center; background-color: #e0e0e0; padding: 5px;"> ANHANG III Nummern und Abkürzungen* für Metalle </div> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 33%;">Stoff</th> <th style="width: 33%;">Abkürzungen</th> <th style="width: 33%;">Nummer</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Stahl</td> <td style="text-align: center;">FE</td> <td style="text-align: center;">40</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Aluminium</td> <td style="text-align: center;">ALU</td> <td style="text-align: center;">41</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">42</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">43</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">44</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">45</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">46</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">47</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">48</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">49</td> </tr> </tbody> </table> <p style="font-size: small; margin-top: 5px;">*Nur Großbuchstaben verwenden</p>	Stoff	Abkürzungen	Nummer	Stahl	FE	40	Aluminium	ALU	41			42			43			44			45			46			47			48			49
Stoff	Abkürzungen	Nummer																																
Stahl	FE	40																																
Aluminium	ALU	41																																
		42																																
		43																																
		44																																
		45																																
		46																																
		47																																
		48																																
		49																																
Werkstofffamilie	Aluminium																																	
Hinweise für die Entsorgung	Raccolta differenziata [Getrennte Müllsammlung] Verifica le disposizioni del tuo Comune [Überprüfen Sie die Bestimmungen Ihrer Gemeinde]																																	

ALUMINIUMDOSE



KODE 42: WENN DAS METALL WEDER STAHL NOCH ALUMINIUM IST

Besteht eine Verpackung aus einem Metall, das weder Stahl noch Aluminium ist und für das in Anhang III der Entscheidung 129/97/EG keine spezielle Kodierung vorgesehen ist, wird die Nummerierung „42“ empfohlen d.h. die erste Kodierung der Tabelle, der kein Werkstoff zugeordnet ist und die daher für andere nicht vorgesehene Metalle verwendet werden kann.

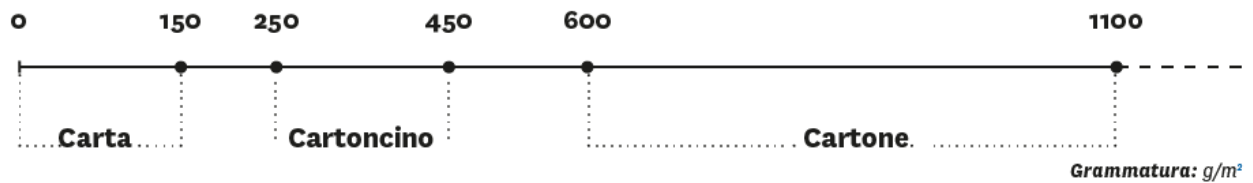
VERPACKUNGEN AUS PAPIER

Art der Verpackung	SCHACHTEL TÜTE ... TABLETT ETUI																																																															
Entscheidung 97/129/EG	<div style="text-align: center; background-color: #e0e0e0; padding: 5px;"> ANHANG II Nummern und Abkürzungen* für Papier und Pappe </div> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 33%;">Stoff</th> <th style="width: 33%;">Abkürzungen</th> <th style="width: 33%;">Nummer</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Wellpappe</td> <td style="text-align: center;">PAP</td> <td style="text-align: center;">20</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Sonstige Pappe</td> <td style="text-align: center;">PAP</td> <td style="text-align: center;">21</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Papier</td> <td style="text-align: center;">PAP</td> <td style="text-align: center;">22</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">23</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">24</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">25</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">26</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">27</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">28</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">29</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">30</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">31</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">32</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">33</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">34</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">35</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">36</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">37</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">38</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">39</td> </tr> </tbody> </table> <p style="font-size: small; margin-top: 5px;">*Nur Großbuchstaben verwenden</p>	Stoff	Abkürzungen	Nummer	Wellpappe	PAP	20	Sonstige Pappe	PAP	21	Papier	PAP	22			23			24			25			26			27			28			29			30			31			32			33			34			35			36			37			38			39
Stoff	Abkürzungen	Nummer																																																														
Wellpappe	PAP	20																																																														
Sonstige Pappe	PAP	21																																																														
Papier	PAP	22																																																														
		23																																																														
		24																																																														
		25																																																														
		26																																																														
		27																																																														
		28																																																														
		29																																																														
		30																																																														
		31																																																														
		32																																																														
		33																																																														
		34																																																														
		35																																																														
		36																																																														
		37																																																														
		38																																																														
		39																																																														
Werkstofffamilie	Papier																																																															
Hinweise für die Entsorgung	Raccolta differenziata [Getrennte Müllsammlung] Verifica le disposizioni del tuo Comune [Überprüfen Sie die Bestimmungen Ihrer Gemeinde]																																																															

PAPIER, PAPPAPIER ODER WELLPAPPE?

Papier hat eine Grammatur bis zu 150 g/m², Pappe hingegen eine Grammatur von über 600 g/m², die auch bis zu 1100 g/m² ansteigen kann. Papppapier ist grammaturmäßig zwischen Papier und Pappe anzusiedeln; seine Grammatur beträgt 250 bis 450 g/m². Somit sind zwei Grammaturbereiche (zwischen 150 und 250 g/m² und zwischen 450 und 600 g/m²) keinem speziellen Material zugeordnet: Im ersten Fall kann das entsprechende Produkt Papier oder Papppapier, im zweiten Fall Papppapier oder Pappe sein.

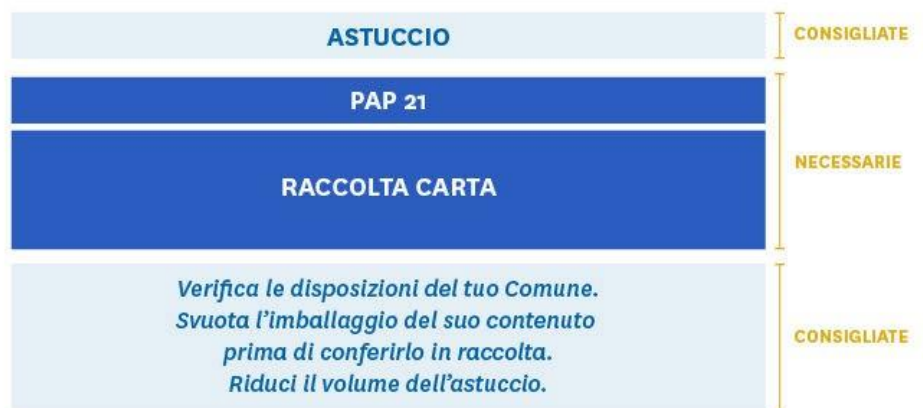
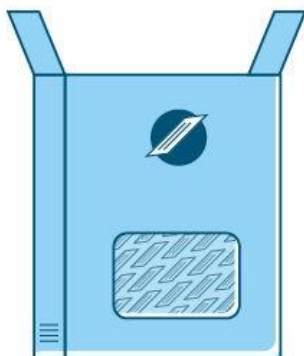
Definizione materiale in funzione della grammatura.



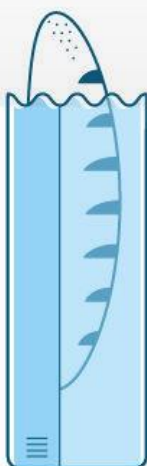
<https://www.comieco.org/glossario/>

Beispiel

PAPIERETUI MIT KUNSTSTOFFFENSTER NICHT MANUELL TRENNBAR



PAPIERTÜTE MIT KUNSTSTOFFFENSTER MANUELL TRENNBAR



SACCHETTO	FINESTRA	ALTAMENTE CONSIGLIATE
PAP 22	LDPE 4	NECESSARIE
Carta	Plastica	
RACCOLTA DIFFERENZIATA		CONSIGLIATE
<i>Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.</i>		

AUFLAUFFÖRMCHEN AUS PAPIER



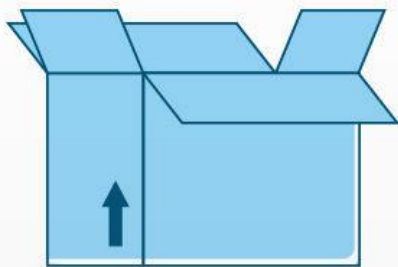
PIROTTINO	CONSIGLIATE
PAP 22	NECESSARIE
RACCOLTA CARTA	
<i>Verifica le disposizioni del tuo Comune. Elimina i residui di prodotto prima di conferirlo in raccolta.</i>	CONSIGLIATE

NB: è preferibile non conferire nella raccolta differenziata gli imballaggi con residui organici consistenti. In tal caso puoi valutare di comunicare il conferimento in Raccolta differenziata per rifiuti organici qualora il tuo imballaggio sia conforme alla norma UNI 13432:2002.

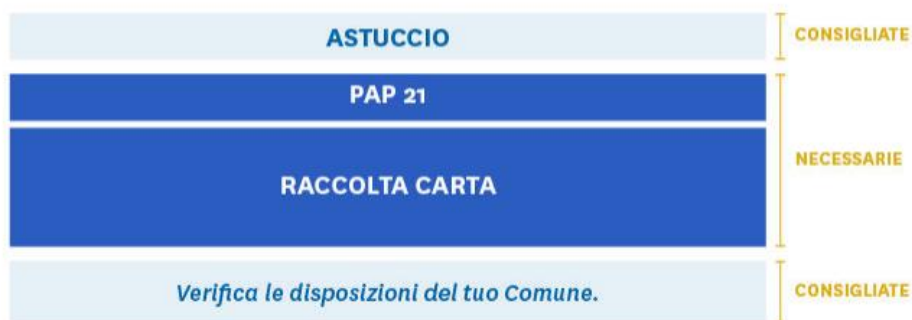
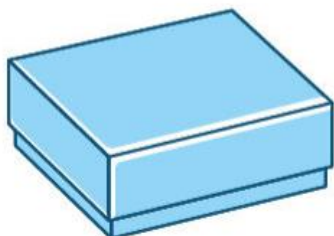
Se **biodegradabile e compostabile**
ai sensi della norma tecnica UNI EN 13432

PIROTTINO	CONSIGLIATE
PAP 22	NECESSARIE
CARTA	
RACCOLTA DIFFERENZIATA PER RIFIUTI ORGANICI	INFORMAZIONI SPECIFICHE PER IMBALLAGGI COMPOSTABILI
<i>Logo certificazione di biodegradabilità e compostabilità EN 13432 (con elementi identificativi del certificatore). Elementi identificativi del produttore.</i>	
<i>Verifica le disposizioni del tuo Comune.</i>	

SCHACHTEL AUS WELLPAPPE FÜR WARENTRANSPORTE B2B



PAPIERETUI MIT KUNSTSTOFFBESCHICHTUNG (mit Gewicht <5% des Gesamtgewichtes des Etuis)



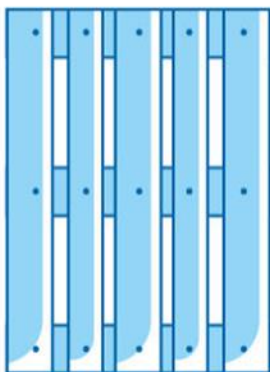
VERPACKUNGEN AUS HOLZ

KISTE AUS HOLZ BESTIMMT FÜR DEN ENDVERBRAUCHER



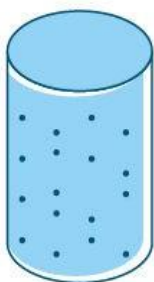
CASSETTA	CONSIGLIATE
FOR 50	NECESSARIE
Legno	
RACCOLTA DIFFERENZIATA	CONSIGLIATE
Verifica con il tuo Comune come conferire questo imballaggio all'isola ecologica.	

HOLZPALETTE



PALLET	CONSIGLIATE
FOR 50	NECESSARIE
Legno	CONSIGLIATE
RACCOLTA DIFFERENZIATA	
Verifica con il tuo Comune come conferire questo imballaggio all'isola ecologica.	

KORKSTÖPSEL



TAPPO	CONSIGLIATE
FOR 51	NECESSARIE
SUGHERO	
RACCOLTA DIFFERENZIATA DEDICATA O RACCOLTA DIFFERENZIATA PER RIFIUTI ORGANICI	CONSIGLIATE
Verifica le disposizioni del tuo Comune.	

Art der Verpackung	DECKEL SCHACHTEL ...																																	
Entscheidung 97/129/EG	<div style="text-align: center; background-color: #e0e0e0; padding: 5px;"> ANHANG IV Nummern und Abkürzungen* für Holzmaterialien </div> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <thead> <tr> <th style="width: 33%;">Stoff</th> <th style="width: 33%;">Abkürzungen</th> <th style="width: 33%;">Nummer</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Holz</td> <td>FOR</td> <td>50</td> </tr> <tr> <td>Kork</td> <td>FOR</td> <td>51</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>52</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>53</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>54</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>55</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>56</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>57</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>58</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>59</td> </tr> </tbody> </table> <p style="font-size: small; margin-top: 5px;">*Nur Großbuchstaben verwenden</p>	Stoff	Abkürzungen	Nummer	Holz	FOR	50	Kork	FOR	51			52			53			54			55			56			57			58			59
Stoff	Abkürzungen	Nummer																																
Holz	FOR	50																																
Kork	FOR	51																																
		52																																
		53																																
		54																																
		55																																
		56																																
		57																																
		58																																
		59																																
Werkstofffamilie	Holz																																	
Hinweise für die Entsorgung	Raccolta differenziata [Getrennte Müllsammlung] Verifica le disposizioni del tuo Comune [Überprüfen Sie die Bestimmungen Ihrer Gemeinde]																																	

VERPACKUNGEN AUS KUNSTSTOFF

Art der Verpackung	FLASCHE, STÖPSEL, ETIKETTE FLAKON, TÜTE, NETZ ...																																																												
Entscheidung 97/129/EG	<div style="text-align: center; background-color: #e0f0ff; padding: 5px;"> ANHANG I Nummern und Abkürzungen* für Kunststoffe </div> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 33%;">Stoff</th> <th style="width: 33%;">Abkürzungen</th> <th style="width: 33%;">Nummer</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Polyethylenterephthalat</td> <td>PET</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>Polyethilen hoher Dichte</td> <td>HDPE</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Polyvinylchlorid</td> <td>PVC</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>Polyethilen niedriger Dichte</td> <td>LDPE</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>Polypropylen</td> <td>PP</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>Polystyrol</td> <td>PS</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>7</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>8</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>9</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>10</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>11</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>12</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>13</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>14</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>15</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>16</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>17</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>18</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>19</td> </tr> </tbody> </table> <p style="font-size: small; margin-top: 5px;">*Nur Großbuchstaben verwenden</p>	Stoff	Abkürzungen	Nummer	Polyethylenterephthalat	PET	1	Polyethilen hoher Dichte	HDPE	2	Polyvinylchlorid	PVC	3	Polyethilen niedriger Dichte	LDPE	4	Polypropylen	PP	5	Polystyrol	PS	6			7			8			9			10			11			12			13			14			15			16			17			18			19
Stoff	Abkürzungen	Nummer																																																											
Polyethylenterephthalat	PET	1																																																											
Polyethilen hoher Dichte	HDPE	2																																																											
Polyvinylchlorid	PVC	3																																																											
Polyethilen niedriger Dichte	LDPE	4																																																											
Polypropylen	PP	5																																																											
Polystyrol	PS	6																																																											
		7																																																											
		8																																																											
		9																																																											
		10																																																											
		11																																																											
		12																																																											
		13																																																											
		14																																																											
		15																																																											
		16																																																											
		17																																																											
		18																																																											
		19																																																											
Werkstofffamilie	Kunststoff																																																												
Hinweise für die Entsorgung	Raccolta differenziata [Getrennte Müllsammlung] Verifica le disposizioni del tuo Comune [Überprüfen Sie die Bestimmungen Ihrer Gemeinde]																																																												

WIE SIND POLYMERE EINER KUNSTSTOFFVERPACKUNG ZU KENNZEICHNEN, DIE NICHT IN DER ENTSCHEIDUNG 129/97/EGAUFGELISTETSIND?

Polymere, für die die Entscheidung 129/97/EG keine spezielle Kodierung vorsieht

Die Entscheidung 129/97/EG sieht nur für 6 unterschiedliche Polymere alphanumerische Codes für die Kennzeichnung des speziellen Materials vor. In Wirklichkeit werden unzählige Polymere für die Herstellung von Kunststoffverpackungen verwendet; diese Zahl wird in Zukunft noch weiter ansteigen, da dieser Bereich einen rasanten technischen Fortschritt verzeichnet, um die verschiedensten Anforderungen zu erfüllen.

Bislang wurden Polymere, die in der Entscheidung 129/97/EG nicht ausdrücklich angeführt sind, mit dem Code „7“ gekennzeichnet. Um aber genauere Informationen über die Zusammensetzung der Kunststoffverpackungen zu liefern und der Vielfalt der bestehenden Polymere, die alle mit dem Code „7“ gekennzeichnet werden, gerecht zu werden, empfehlen wir, die „7“ wie folgt zu ergänzen:

- > mit dem Kurzzeichen des Polymers gemäß technischer Norm UNI EN 1043-1, soweit dies möglich ist;

Beispiel: „PA 7“ für Verpackungen aus Polyamid

- > mit der ausgeschriebenen Bezeichnung des Kunststoffes oder dem marktüblichen Kürzel, falls kein Kurzzeichen vorgesehen ist.

Beispiel: „Cellophane 7“ für Verpackungen aus Zellulose

Sokönnte eine Verpackung aus PET, das zu PETG umgeändert wird, mit „PETG 7“ gekennzeichnet werden.

- > Ein besonderer Fall sind die Verpackungen, die mit biologisch abbaubaren und kompostierbaren Polymeren im Sinne der Norm UNI EN 13432 hergestellt werden: Für solche Polymere sehen nämlich auch die technischen UNI-Normen keine Kodierung vor. In solchen Fällen empfehlen wir die Aufschrift „Plastica compostabile“ (Kompostierbarer Kunststoff).

Beispiel: „Plastica compostabile 7“ für Verpackungen aus Polyactiden.

Mehrschichtmaterial, das aus verschiedenen Polymeren besteht

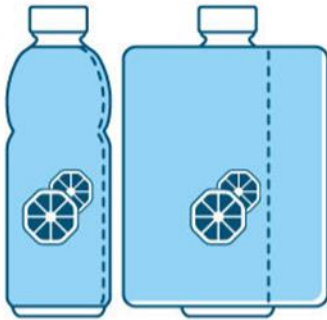
Verpackungen, die aus zwei oder mehreren Polymeren bestehen, werden mit dem Code „7“ gekennzeichnet, da die Entscheidung 129/97/EG auch in diesem Fall keine speziellen Kodierungen vorsieht.

Möchte der Hersteller genauere Informationen über die Zusammensetzung der Kunststoff-Mehrschichtverpackungen liefern, empfehlen wir, sich an die technische Norm UNI EN 11469 zu halten, laut der die Kurzzeichen der Polymere der Verpackung zwischen den Zeichen “>” und “<” mit dazwischen liegendem “+” angeführt werden.

Beispiel: Eine aus PET und HDPE zusammengesetzte Mehrschichtverpackung könnte wie folgt gekennzeichnet werden: >PET+HDPE< 7.

Beispiel

FLASCHE MIT ETICHETTA UND KUNSTSTOFFVERSCHLUSS MANUELL TRENNBAR



BOTTIGLIA	TAPPO	ETICHETTA	ALTAMENTE CONSIGLIATE
PET 1	PP 5	PVC 3	
RACCOLTA PLASTICA			NECESSARIE
<p>Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa l'etichetta e conferiscila in modo corretto. Schiaccia la bottiglia sul lato lungo e non separare il tappo.</p>			CONSIGLIATE

SCHALE AUS KUNSTSTOFF



VASCHETTA	PELLICOLA	ALTAMENTE CONSIGLIATE
PET 1	LDPE 4	
RACCOLTA PLASTICA		NECESSARIE
<p>Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa la pellicola dalla vaschetta.</p>		CONSIGLIATE

TÜTE AUS MEHRSCHICHTKUNSTSTOFF MIT KUNSTSTOFFVERSCHLUSS



SACCHETTO	TAPPO	ALTAMENTE CONSIGLIATE
7*	PP5	
RACCOLTA PLASTICA		NECESSARIE
<p>Verifica le disposizioni del tuo Comune. Svuota l'imballaggio del suo contenuto prima di conferirlo in raccolta.</p>		CONSIGLIATE

* Facoltativo: > LDPE + PP <

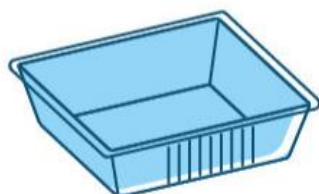
FLASCHE AUS KUNSTSTOFF MIT KUNSTSTOFFVERSCHLUSS UND ETIKETTE NICHT MANUELL TRENNBAR



BOTTIGLIA	TAPPO	ALTAMENTE CONSIGLIATE
PET 1	PP 5	NECESSARIE
RACCOLTA PLASTICA		
<p>Verifica le disposizioni del tuo Comune. Schiaccia la bottiglia sul lato lungo e non separare il tappo.</p>		CONSIGLIATE

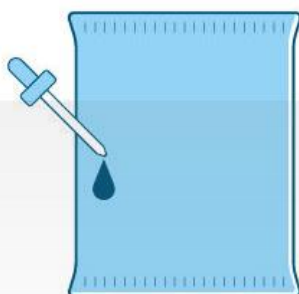
In questo caso, poiché l'etichetta non è separabile manualmente dalla bottiglia, non è necessario etichettarla.

SCHALE AUS KUNSTSTOFF MIT EVOH-SCHICHT (mit Gewicht <5% des Gesamtgewichtes der Schale)



VASCETTA	CONSIGLIATE
PP5	NECESSARIE
RACCOLTA PLASTICA	
<p>Verifica le disposizioni del tuo Comune.</p>	CONSIGLIATE

TÜTE AUS KUNSTSTOFF MIT TINTE (<5% DES GESAMTGEWICHTS)



SACCHETTO	CONSIGLIATE
PET 1	NECESSARIE
RACCOLTA PLASTICA	
<p>Verifica le disposizioni del tuo Comune. Svuota l'imballaggio del suo contenuto prima di conferirlo in raccolta.</p>	CONSIGLIATE

Mit GVD 116/2020 wurde Art. 182-ter des GVD 152/2006 über Bioabfälle geändert und bestimmt, dass die Abfälle - auch die Verpackungsabfälle - die ähnliche Merkmale in Bezug auf die biologische Abbaubarkeit und Kompostierbarkeit wie die Bioabfälle aufweisen, gemeinsam mit letzteren gesammelt und recycelt werden, vorausgesetzt, dass:

für letztere von akkreditierten Stellen die Konformität mit dem europäischen Standard EN 13432 für Verpackungen, die über die Kompostierung oder den biologischen Abbau verwertet werden können, bescheinigt wurde;

diese angemessen gekennzeichnet sind und zusätzlich zur Angabe der Konformität mit den vorgenannten europäischen Standards eine Kennzeichnung des Herstellers und der zertifizierenden Stelle aufweisen sowie geeignete Anleitungen für die Verbraucher liefern, um diese Abfälle in den Kreiskauf der getrennten Müllsammlung und des Recyclings von Bioabfällen einbringen zu können.

KUNSTSTOFFVERPACKUNG BIOLOGISCH ABBAUBAR UND KOMPOSTIERBAR



DIE UMWELTKENNZEICHNUNG FÜR EINKAUFSTÜTEN AUS KUNSTSTOFF

Die einschlägigen Bestimmungen (GVD 152/2006, Art. 219, Absatz 3bis) haben bereits 2017 spezielle Anforderungen für die Vermarktung und die Kennzeichnung von biologisch abbaubaren und kompostierbaren Einkaufstüten und von ultraleichten Einkaufstüten aus biologisch abbaubarem und kompostierbarem Kunststoff zu Hygienezwecken und/oder für lose verkaufte Nahrungsmittel (z.B. Tüten für Obst und Gemüse) eingeführt; hinzu kommen nun die Kennzeichnungspflichten des Dekrets 116, sowohl in Hinblick auf die Änderungen des Art. 219 Absatz 5 in Bezug auf die Umweltkennzeichnung der Verpackungen, als auch für die Bestimmungen über Bioabfälle mit den Änderungen des Art. 182ter GVD 152/2006.

Es können somit Tüten aus Kunststoffen vermarktet werden, die folgende Voraussetzungen erfüllen:

- > wiederverwendbare Kunststofftüten mit besonderen Merkmalen in Bezug auf Dicke und Inhalt an recyceltem Material, je nach verkaufter Ware, die nicht kostenlos ausgegeben werden dürfen;
- > biologisch abbaubare und kompostierbare Kunststofftüten mit Zertifizierung nach EN 13432 für den Warentransport;
- > biologisch abbaubare und kompostierbare zertifizierte Kunststofftüten aus ultraleichtem Material und mit einem Mindestinhalt an erneuerbarem Rohstoff (ab 1. Jänner 2021 nicht unter 60 Prozent). Die Hersteller der biologisch abbaubaren und kompostierbaren Kunststofftüten müssen zudem den Prozentsatz der in ihren Produkten enthaltenen erneuerbaren Rohstoffe gemäß Standard EN 16640:2017 zertifizieren.

Alle obengenannten Kunststofftüten dürfen nicht kostenlos geliefert/verteilt werden; Ziel ist es, Verschwendungen zu vermeiden (sog. pricing). Die Tüten müssen zudem die Elemente zur Kennzeichnung des Herstellers aufweisen (Art. 219, Absatz 3bis, GVD 152/2006).

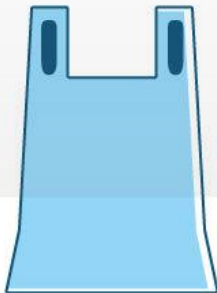
Die für diese Verpackungen bereits vorgesehenen Kennzeichnungspflichten zwecks Mitteilung ihrer Umweltmerkmale (<https://www.etichetta-conai.com/documenti/nota-informativa-sulle-borse-di-plastica/>) sind nun mit den Pflichten des neuen Dekrets zu ergänzen. Dies gilt sowohl in Bezug auf die Änderung des Absatzes 5, Art. 219 in Hinblick auf die Umweltkennzeichnung der Verpackungen, als auch auf die Änderungen am Art. 182ter GVD 152/2006 über Bioabfälle im Fall der kompostierbaren Einkaufstüten.

SHOPPER DI PLASTICA RIUTILIZZABILE



BORSA DI PLASTICA	CONSIGLIATE
LDPE 4	NECESSARIE
RACCOLTA PLASTICA	
<p>Elementi identificativi del produttore (ragione sociale, numero REA). Borsa di plastica riutilizzabile per uso alimentare/non alimentare con spessore superiore a XX μ e contenente il XX % di plastica riciclata.</p>	CONSIGLIATE
<p>RIUTILIZZAMI! A fine vita, mettimi nella raccolta differenziata: sono di plastica. Verifica le disposizioni del tuo Comune</p>	

SHOPPER BIODEGRADABILE E COMPOSTABILE PER TRASPORTO MERCI



BORSA DI PLASTICA BIODEGRADABILE	CONSIGLIATE
7	NECESSARIE
Plastica biodegradabile e compostabile	
RACCOLTA DIFFERENZIATA PER RIFIUTI ORGANICI	CONSIGLIATE
<p>Logo certificazione di biodegradabilità e compostabilità EN 13432 (con elementi identificativi del certificatore). Elementi identificativi del produttore (ragione sociale, numero REA).</p>	
<p><i>Dopo il primo utilizzo, puoi usare questa borsa per la raccolta dell'umido: verifica col tuo Comune.</i></p>	

BORSA ULTRALEGGERA IN PLASTICA BIODEGRADABILE E COMPOSTABILE A FINI DI IGIENE E/O PER ALIMENTI SFUSI (sacchetto per ortofrutta)



BORSA ULTRALEGGERA IN PLASTICA BIODEGRADABILE	CONSIGLIATE
7	NECESSARIE
Plastica biodegradabile e compostabile	
RACCOLTA DIFFERENZIATA PER RIFIUTI ORGANICI	CONSIGLIATE
<p>Logo certificazione di biodegradabilità e compostabilità EN 13432 (con elementi identificativi del certificatore). Logo certificazione del contenuto minimo di materia prima rinnovabile CEN/TS 16640. Elementi identificativi del produttore (ragione sociale, numero REA).</p>	
<p><i>Dopo il primo utilizzo, puoi usare questa borsa per la raccolta dell'umido: verifica col tuo Comune.</i></p>	

PFLICHTKENNZEICHNUNG FÜR GETRÄNKEBECHER, DIE GANZ ODER TEILWEISE AUS KUNSTSTOFF HERGESTELLT WERDEN

Die Richtlinie (EU) 2019/904 „über die Verringerung der Auswirkungen bestimmter Kunststoffprodukte auf die Umwelt“ hat allgemeine Vorschriften für die Kennzeichnung bestimmter Einwegkunststoffartikel festgelegt, um die Verbraucher in Bezug auf die Bedeutung einer korrekten Bewirtschaftung zu sensibilisieren.

Die Durchführungsverordnung (EU) 2020/2151 der Kommission vom 17. Dezember 2020 hat die harmonisierten Kennzeichnungsvorschriften für diese Produkte festgelegt. Auch Getränkebecher, die teilweise oder ganz aus Kunststoff bestehen, unterliegen einer speziellen Kennzeichnungspflicht.

In der folgenden Tabelle werden die wichtigsten Vorschriften der Verordnung zusammengefasst.

WANN TRITT DIE KENNZEICHNUNGSVORSCHRIFT FÜR GETRÄNKEBECHER IN KRAFT?

Am 3. Juli 2021 im Einklang mit der SUP-Richtlinie

IN WELCHER SPRACHE MUSS DIE KENNZEICHNUNG ABGEFASST WERDEN?

In den Amtssprachen der Mitgliedstaaten, in denen der Einwegkunststoffartikel in Verkehr gebracht wird.

WELCHE KENNZEICHNUNG IST ANZUBRINGEN?



Für Getränkebecher, die teilweise aus Kunststoff hergestellt werden



(GEDRUCKT)

Für Getränkebecher, die ganz aus Kunststoff hergestellt werden



(EINGRAVIERT /
GEPRÄGTE AUFCHRIFT)

SIND IRGENDWELCHE ABWEICHUNGEN VORGESEHEN?

Die Kennzeichnung auf Getränkebechern, die vor dem 4. Juli 2022 in Verkehr gebracht werden, kann als Aufkleber angebracht werden.

Die Verordnung beschreibt sehr genau die Merkmale der Kennzeichnung von Getränkebechern, die teilweise oder gänzlich aus Kunststoff bestehen, und zwar in Bezug auf:

- > die Position der Kennzeichnung, die je nach Art des Getränkebechers (herkömmlicher Getränkebecher oder Getränkebecher in der Form von Wein- und Sektgläsern) unterschiedlich ist;
- > die Größe der Kennzeichnung, die je nach Volumen des Getränkebechers (bis zu und über 500 ml) unterschiedlich ist;
- > die grafische Gestaltung der Kennzeichnung, die je nach Volumen des Getränkebechers (bis zu und über 500 ml) unterschiedlich ist und gedruckt oder eine eingravierte/geprägte Aufschrift sein kann.

VERPACKUNGEN AUS GLAS

Art der Verpackung	FLASCHE GLAS	AMPULLE ...																																	
Entscheidung 97/129/EG	<div style="text-align: center;"> <p>ANHANG VI</p> <p>Nummern und Abkürzungen* für Glas</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 33%;">Stoff</th> <th style="width: 33%;">Abkürzungen</th> <th style="width: 33%;">Nummer</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Farbloses Glas</td> <td style="text-align: center;">GL</td> <td style="text-align: center;">70</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Grünes Glas</td> <td style="text-align: center;">GL</td> <td style="text-align: center;">71</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Braunes Glas</td> <td style="text-align: center;">GL</td> <td style="text-align: center;">72</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">73</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">74</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">75</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">76</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">77</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">78</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">79</td> </tr> </tbody> </table> <p><small>*Nur Großbuchstaben verwenden</small></p> </div>		Stoff	Abkürzungen	Nummer	Farbloses Glas	GL	70	Grünes Glas	GL	71	Braunes Glas	GL	72			73			74			75			76			77			78			79
Stoff	Abkürzungen	Nummer																																	
Farbloses Glas	GL	70																																	
Grünes Glas	GL	71																																	
Braunes Glas	GL	72																																	
		73																																	
		74																																	
		75																																	
		76																																	
		77																																	
		78																																	
		79																																	
Werkstofffamilie	Glas																																		
Hinweise für die Entsorgung	Raccolta differenziata [Getrennte Müllsammlung] Verifica le disposizioni del tuo Comune [Überprüfen Sie die Bestimmungen Ihrer Gemeinde]																																		

WAS GESCHIEHT, WENN DAS GLAS WEDER DURCHSICHTIG NOCH GRÜN ODER BRAUN IST?

Anhang VI über die Kennzeichnung der Verpackungen aus Glas sieht Kennzeichnungen für Verpackungen aus durchsichtigem, grünem oder braunem Glas vor.

Für Verpackungen aus andersfarbigem Glas kann der Code GL 73 verwendet werden, d.h. die erste freie Kodierung, die keine besondere Farbe kennzeichnet und daher in solchen Fällen angewendet werden kann.

Beispiel

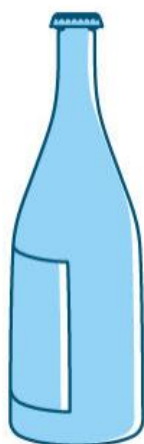
FLASCHE AUS GLAS FÜR SCHAUMWEIN MIT KORKSTÖPSEL, ALUMINIUMKAPSEL UND DRAHTVERSCHLUSS AUS STAHL



BOTTIGLIA	CAPSULA	GABBIETTA	TAPPO	ALTAMENTE CONSIGLIATE
GL71	ALU 41	FE 40	FOR 51	
Vetro	Alluminio e metallo	Alluminio e metallo	Sughero	NECESSARIE
RACCOLTA DIFFERENZIATA			Raccolta differenziata dedicata o raccolta differenziata per rifiuti organici	
<p>Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.</p>				CONSIGLIATE

In questo caso, poiché l'etichetta non è separabile manualmente dalla bottiglia, non è necessario etichettarla.

MEHRWEG-FLASCHE AUS GLAS FÜR DEN Ho.Re.Ca. VERTRIEB



BOTTIGLIA	TAPPO	CONSIGLIATE
GL 70	FE 40	
Vetro	Acciaio o metallo	NECESSARIE
<p>Bottiglia a rendere. A fine vita RACCOLTA DIFFERENZIATA.</p>		CONSIGLIATE
<p>Verifica le disposizioni del tuo Comune.</p>		

MEHRSCHICHT-VERBUNDMATERIAL ODER VERBUNDVERPACKUNGEN

Art der
Verpackung

TÜTE
HÜLLE
BEHÄLTER

Entscheidung
97/129/EG

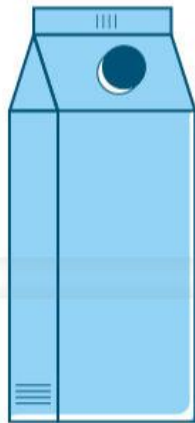
ANHANG VII		
Nummern und Abkürzungen* für Verbundstoffe		
Stoff	Abkürzungen	Nummer
Papier und Pappe + verschiedene Metalle		80
Papier und Pappe + Kunststoff		81
Papier und Pappe + Aluminium		82
Papier und Pappe + Weißblech		83
Papier und Pappe + Kunststoff + Aluminium		84
Papier und Pappe + Kunststoff + Aluminium Weißblech		85
		86
		87
		88
		89
Kunststoff + Aluminium		90
Kunststoff + Weißblech		91
Kunststoff + verschiedene Metalle		92
		93
		94
Glas + plastica		95
Glas + alluminio		96
Glas + Weißblech		97
Glas + metalli vari		98
		99

* Bei Verbundstoffen C plus Abkürzung des Hauptbestandteils angeben (C/.....)

Werkstofffamilie	Stahl, Aluminium, Papier, Holz, Kunststoff oder Glas - Je nach Werkstoff, das gewichtsmäßig überwiegt
Hinweise für die Entsorgung	Raccolta differenziata [Getrennte Müllsammlung] Verifica le disposizioni del tuo Comune [Überprüfen Sie die Bestimmungen Ihrer Gemeinde]

Beispiel

POLYBESCHICHTETER BEHÄLTER AUF PAPIERBASIS FÜR FLÜSSIGKEITEN



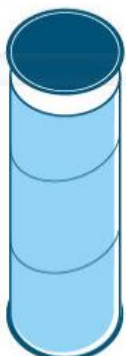
CONTENITORE PER LIQUIDI	TAPPO	ALTAMENTE CONSIGLIATE
C/PAP 84	HDPE	
Carta	Plastica	NECESSARIE
RACCOLTA DIFFERENZIATA		
Verifica le disposizioni del tuo Comune. www.tirciclo.it/raccolta-e-riciclo/ Separa il tappo dal contenitore.		CONSIGLIATE

TÜTE AUF PAPIERBASIS + KUNSTSTOFFBESCHICHTUNG (<5% DES GESAMTGEWICHTS)



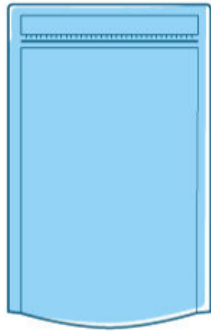
SACCHETTO	CONSIGLIATE
C/PAP 81	NECESSARIE
RACCOLTA CARTA	
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Svuota l'imballaggio del suo contenuto prima di conferirlo in raccolta.	CONSIGLIATE

VERBUNDROHR AUF PAPIERBASIS + STAHL



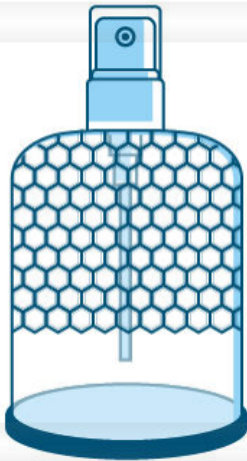
TUBETTO	CONSIGLIATE
C/PAP 83	NECESSARIE
RACCOLTA INDIFFERENZIATA	
Verifica le disposizioni del tuo Comune.	CONSIGLIATE

VERBUNDTÜTE AUF KUNSTSTOFFBASIS + ALUMINIUM (40% LDPE, 30% PET, 20% ALU)



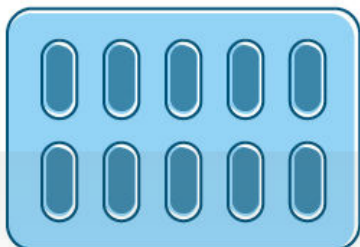
SACCHETTO	CONSIGLIATE	
C/LDPE 90	NECESSARIE	
RACCOLTA PLASTICA		
<p><i>Verifica le disposizioni del tuo Comune. Svuota l'imballaggio del suo contenuto prima di conferirlo in raccolta.</i></p>		CONSIGLIATE

PARFUMFLASCHE AUS GLAS UND STAHL



BOCCETTA	CHIUSURA	ALTAMENTE CONSIGLIATE
C/GL 97	PP 5	NECESSARIE
Vetro	Plastica	
RACCOLTA DIFFERENZIATA		CONSIGLIATE
<p><i>Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa la chiusura dalla boccetta prima di conferirli in raccolta.</i></p>		

VERBUNDBLISTER FÜR NAHRUNGSERGÄNZUNGSMITTEL, ALUMINIUMBASIS + KUNSTSTOFF



BLISTER	CONSIGLIATE	
C/ALU 90	NECESSARIE	
RACCOLTA ALLUMINIO O METALLO <i>Verifica le disposizioni del tuo Comune.</i>		
<p><i>Svuota l'imballaggio del suo contenuto prima di conferirlo in raccolta.</i></p>		CONSIGLIATE

VERPACKUNGEN AUS TEXTILIEN

ANHANG V Nummern und Abkürzungen* für Textilien		
Stoff	Abkürzungen	Nummer
Baumwolle	TEX	60
Jute	TEX	61
		62
		63
		64
		65
		66
		67
		68
		69

*Nur Großbuchstaben verwenden

Für Verpackungen aus Textilmaterialien wird auf den Anhang V der Entscheidung 129/97/EG Bezug genommen.

Für Textilmaterialien, die nicht in dieser Tabelle vorgesehen und somit weder „Baumwolle“ noch „Jute“ sind, kann der Kode TEX 62 verwendet werden, d.h. die erste freie Kodierung, die kein Material kennzeichnet.

Diese Verpackungen fallen nicht unter die getrennte Hausmüllsammlung, sondern in spezielle Sammlungen. Daher sollte gemeinsam mit der Kodierung auch der Begriff „Textilien“ ausgeschrieben und mit der Anordnung an den Verbraucher, die Bestimmungen der eigenen Gemeinde zu prüfen, ergänzt werden.
